

**JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

Készült a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének  
2023. november 27. (hétfő) 10:00 órakor megtartott  
4. (rendes) közmeghallgatással kapcsolatos Képviselő-testületi üléséről.

**Helyszín:** (1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b., Józsefvárosi Nemzetiségi Iroda)

**Jelen vannak:** A mellékelt jelenléti ív szerint

Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen (levél formájában, meghívó kifüggesztésével a Bp., Vajdahunyad u. 1/b. szám alatti Nemzetiségi Irodában, a Józsefváros Újságban, ennek honlapján, továbbá Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal honlapján történt közzététellel került összehívásra. Megállapítja, hogy a képviselő-testület a jelenlévő 2 képviselővel határozatképes

**Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

Javaslatot tesz Csatári Ilona Gabriella képviselő, mint a jegyzőkönyv hitelesítő személyére.

Csatári Ilona Gabriella  
elfogadja a jelölést

**Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

Szavazásra teszi fel jegyzőkönyv hitelesítőnek Csatári Ilona Gabriella személyét.

A képviselő-testület tagjai szavaznak, majd az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 53/2023. (XI. 27.) szám alatt az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 53/2023. (XI. 27.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy Csatári Ilona Gabriella személyét jegyzőkönyv hitelesítőnek elfogadja.**

**Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

Szavazásra teszi fel a meghívóban közölt napirend elfogadását az alábbiak szerint:

- 1. Javaslat a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi tevékenységéről szóló elnöki beszámoló elfogadására**  
**Előterjesztő:** Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök

A képviselő-testület tagjai szavaznak, majd az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 54/2023. (XI. 27.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 54/2023. (XI. 27.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 4. (rendes) közmeghallgatással kapcsolatos ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:**

- 1. Javaslat a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi tevékenységéről szóló elnöki beszámoló elfogadására**  
Előterjesztő: Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök

*Ezt követően a képviselő-testület a napirendi pont tárgyalásával folytatja munkáját.*

- 1. Napirendi pont**  
**Javaslat a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi tevékenységéről szóló elnöki beszámoló elfogadására**  
Előterjesztő: Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök

Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök köszönti a megjelenteket és megtartja beszámolóját a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. évi tevékenységéről.

Tisztelt Képviselő-testület!  
Kedves Érdeklődő Honfitársaink!

**Forrásaink**

Önkormányzatunk célja mindvégig a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő feladatok ellátása, a közös programok megvalósítása által a kulturális önazonosság megerősítése, a kulturális örökség ápolása, a nemzetiségi civil szervezetek segítése és a helyi hitéleti tevékenység támogatása.

Tájékoztatom a Tisztelt megjelenteket arról, hogy a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évben az alábbi költségvetési forrásokkal rendelkezett:

- |  |                  |
|--|------------------|
| - központi működési támogatás:                 | 1.040.000 Ft     |
| - központi feladatalapú támogatás:             | 545.192 Ft       |
| - települési önkormányzat működési támogatás:  | 331.080 Ft       |
| - települési önkormányzat pályázati támogatás: | 500.000 Ft volt. |

## RENDEZVÉNYEINK

### Kelet-Európa zenéi - Nemzetiségi Klub

Javaslat a „Kelet-európai nemzetiségek zenéi” című rendezvénysorozat megtartására tárgyú, 36/2023. (VI. 28.) számú határozata értelmében a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. év folyamán „Kelet-európai nemzetiségek zenéi” címmel nyílt rendezvénysorozatot szervezett.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a rendezvénysorozat előadói költségeit illetve reprezentációs költségeit fedezte.

1.

Az 1. rendezvény 2023. 07. 19. napon 17:00 órai kezdettel került megrendezésre a Nemzetiségi Irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b). Témái többek között a román népzene története és magyar vonatkozásai voltak; a Szitkó Family Band zenei bemutatót tartott, 1 órás ismeretterjesztő előadásra is sor került.

Az előadásokat kötetlen beszélgetés, vita követte.

2.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Kelet-európai Nemzetiségek Klubja Szitkó Etelka Asszony előadásával folytatta rendezvénysorozatát 2023. 10. 04-én (szerdán) 17:00 órai kezdettel „A szlovák és a magyar népzene rokon vonásai” témában.

Az előadást zeneileg a Szitkó Family Band kíséerte bemutató jelleggel.

Rendezvényünk helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b volt.

Az előadásokat kötetlen beszélgetés, vita követte.

### Információs Nap - 2023. október 19.

A Fővárosi Német Önkormányzattal közös szervezésben a Józsefvárosi Német Önkormányzat 2023. október 19-én, csütörtökön, 17 30 órai kezdettel került megrendezésre.

Helyszín: 1085 Budapest., H-13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központ (Horánszky u 13.) volt.

Meghívott előadó és levezető volt Dr. Ritter Imre, az Országgyűlés Nemzetiségek Bizottságának elnöke, a Magyarországi Németek Parlamenti képviselője.

Az Információs nap témái voltak többek között: Nemzetiségi törvény változásai, Népszámlálási adatok ismertetése, a 2024. évi önkormányzati választásokra történő felkészülés.

### 2023. november 24. - „Német nyelvű érzékenyítés lehetőségei 2024. évben”

Javaslat „Német nyelvű érzékenyítés lehetőségei 2024. évben” című rendezvény társszervezésére és támogatására tárgyú, 47/2023. (XI. 09.) számú határozatunk alapján

2023. november 24. napon 16:00 órai kezdettel „Német nyelvű érzékenyítés lehetőségei 2024. évben” című ünnepséget szerveztünk. A rendezvény helyszíne Tündérmű Óvoda (1081 Budapest, Kun utca 3.) volt.

A rendezvény reprezentációs költségeit fedeztük.

## **TERVEINK 2023. ÉVRE**

### **2023. november 29. - „Budapest 150” rendezvény**

„Javaslat a települési önkormányzat által kiírt 2023. évi nemzetiségi pályázaton való részvételre” tárgyú, 27/2023 (IV. 13.) számú illetve „Javaslat a települési önkormányzat által nyújtott 2023. évi pályázati támogatás tudomásul vételéről” tárgyú, 39/2023. (VII. 19.) számú határozatai értelmében Önkormányzatunk sikeres pályázatot nyújtott be a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által 2023. évre a nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton.

Javaslat „Budapest 150” című rendezvény szervezésére és támogatására tárgyú, 45/2023. (XI. 09.) számú határozatunk alapján 2023. november 29. napon 16:00 órai kezdettel „Budapest 150” című ünnepséget szervezünk, helyszín: Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal 300-as terme. (1082 Budapest, Baross utca 63-67.).

A rendezvény alábbi költségeit fedezzük: ellátási költség (reprezentáció), megbízási díjak, nyomdaköltség (meghívók, plakátok, kiadvány).

### **Közmeghallgatás**

2023. november 09. napján megtartott 5. nyilvános rendkívüli testületi ülésen döntöttünk a közmeghallgatás megtartásáról.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Javaslat közmeghallgatás és ahhoz kapcsolódó kiadások meghatározására tárgyú, 43/2023. (XI. 09.) számú határozatában úgy döntött, hogy a 2023. évi közmeghallgatás dátuma 2023. november 27. napon 10:00 óra, helyszín: Nemzetiségi Iroda, 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b.

A nyílt rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában került meghirdetésre, továbbá megjelentettük a Józsefvárosi Újságban illetve a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal honlapján is.

Az év során megtartott programok minden esetben a német kultúra ismertetését és népszerűsítését szolgálták.

Az elnök a beszámoló után megkérdezte a jelenlévőket, hogy a beszámolóval kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem merült-e fel. Mivel senki nem kívánt hozzászólni, ezért az elnök megköszönte a közmeghallgatáson való részvételét a jelenlévőknek.

**Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot. Szavazásnál jelen van 2 képviselő.

A határozathoz egyszerű szótöbbség szükséges.

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 55/2022 (XII. 14.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 55/2022 (XII. 14.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közmeghallgatás elnöki beszámolóját egyhangúan elfogadja.**

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az önkormányzat 2023. évi tevékenységéről szóló elnöki beszámolót elfogadja.**

**Felelős: Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

**Határidő: 2023. november 27.**

A közmeghallgatáson készült jelenléti ívet a jegyzőkönyv 1. sz. melléklete tartalmazza, 2. számú melléklet meghívó, amely a 1082. Bp., Vajdahunyad u. 1/b. szám alatti Nemzetiségi Irodában is kifüggesztésre került, 3. sz. melléklet a Józsefváros Újságban és annak honlapján, 4. sz. melléklet Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal honlapján történő meghirdetés.

Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 10:30 órakor bezárja.



jegyzőkönyv hitelesítő





elnök

Jegyzőkönyvet írta:

Viniczay Zsuzsanna







# **A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

**2023. november 27. (hétfő) 10:00 órai kezdettel**

## **K Ö Z M E G H A L L G A T Á S T tart.**

**Helyszín: Nemzetiségi Iroda  
/ Bp. VIII. Vajdahunyad utca 1/b. /**

**A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben  
érdekelte szervezetek képviselői közérdekű kérdéseket  
tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat tehetnek.**

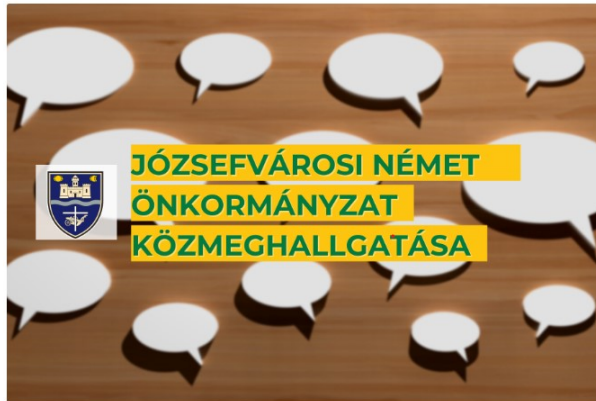
**Minden érdeklődőt szeretettel várunk!**

*Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete nevében*

*Dr. Szabadkai Attila Csaba  
elnök  
sk.*

### Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Közmeghallgatás 2023

Megosztás Twitter-en Megosztás Facebook-on  
Utolsó frissítés: 2023.11.10



A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. november 27-én, 10 órai kezdettel

#### KÖZMEGHALLGATÁST tart.

Helyszín: Nemzetiségi Iroda

/ Bp. VIII. Vajdahunyad utca 1/b./

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben érdekelt szervezetek képviselői közérdekű kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat tehetnek.

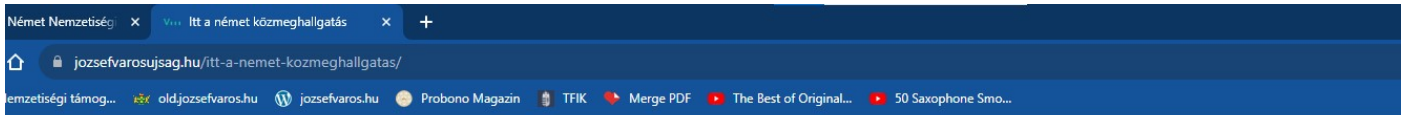
Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete nevében

Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök

pk.

#Német Önkormányzat



### KÉRDÉSEK, JAVASLATOK



2023. NOVEMBER 22.

JÓZSEFVÁROS UJSÁG

## Itt a német közmeghallgatás

**Lassan végéhez közelednek a közmeghallgatások, most a német van soron.**

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete november 27-én, hétfőn 10 órai kezdettel közmeghallgatást tart a Nemzetiségi Irodán (Bp. VIII. Vajdahunyad utca 1/b.).

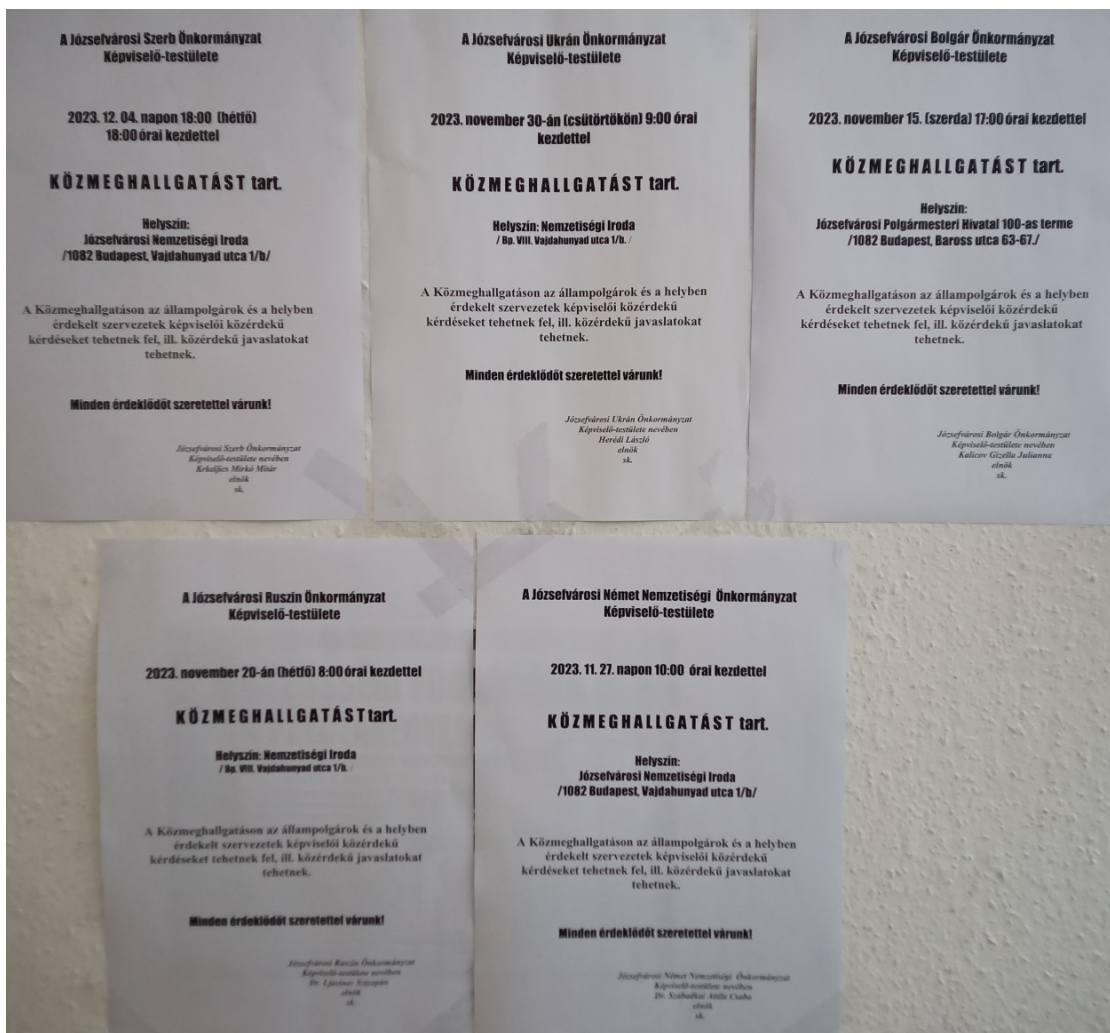
A közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben érdekelt szervezetek képviselői közérdekű kérdéseket tehetnek fel, illetve közérdekű javaslatokat tehetnek.

Minden érdeklődőt szeretettel vár a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete.

Kép: Milla Máté

KÖZMEGHALLGATÁS NÉMET KÖZMEGHALLGATÁS





**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**2023. november 15. (szerda) 17:00 órai kezdettel**

**KÖZMEGHALLGATÁST tart.**

**Helyszín:**  
Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal 100-as terme  
/1082 Budapest, Baross utca 63-67./

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben  
érdeelt szervezetek képviselői közérdekű  
kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat  
tehetnek.

**Minden érdeklődőt szeretettel várunk!**

*Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat  
Képviselő-testülete nevében  
Kalicov Gizella Julianna  
elnök  
sk.*

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**2023. november 27. (hétfő) 10:00 órai kezdettel**

**KÖZMEGHALLGATÁST tart.**

**Helyszín: Nemzetiségi Iroda  
/ Bp. VIII. Vajdahunyad utca 1/b. /**

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben  
érdeelt szervezetek képviselői közérdekű  
kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat  
tehetnek.

**Minden érdeklődőt szeretettel várunk!**

*Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete nevében  
Dr. Szabadosz Anitta Csaba  
elnök  
sk.*

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**2023. november 20-án (hétfő) 8:00 órai kezdettel**

**KÖZMEGHALLGATÁST tart.**

**Helyszín: Nemzetiségi Iroda  
/ Bp. VIII. Vajdahunyad utca 1/b. /**

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben  
érdeelt szervezetek képviselői közérdekű  
kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat  
tehetnek.

**Minden érdeklődőt szeretettel várunk!**

*Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat  
Képviselő-testülete nevében  
Dr. Javinec Sztyepán  
elnök  
sk.*

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**2023. 12. 04. napon (hétfő)  
18:00 órai kezdettel**

**KÖZMEGHALLGATÁST tart.**

**Helyszín:  
Józsefvárosi Nemzetiségi Iroda  
/1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b/**

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben  
érdeelt szervezetek képviselői közérdekű  
kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat  
tehetnek.

**Minden érdeklődőt szeretettel várunk!**

*Józsefvárosi Szerb Önkormányzat  
Képviselő-testülete nevében  
Krkócsy Miklós Mihály  
elnök  
sk.*

**A Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**2023. november 30-án (csütörtökön) 9:00 órai  
kezdettel**

**KÖZMEGHALLGATÁST tart.**

**Helyszín: Nemzetiségi Iroda  
/ Bp. VIII. Vajdahunyad utca 1/b. /**

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben  
érdeelt szervezetek képviselői közérdekű  
kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat  
tehetnek.

**Minden érdeklődőt szeretettel várunk!**

*Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat  
Képviselő-testülete nevében  
Berezák László  
elnök  
sk.*

## **Forrásaink**

Önkormányzatunk célja mindvégig a nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok ellátása, a közös programok megvalósítása által a kulturális önazonosság megerősítése, a kulturális örökség ápolása, a nemzetiségi civil szervezetek segítése és a helyi hitéleti tevékenység támogatása.

Tájékoztatom a Tisztelt megjelenteket arról, hogy a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évben az alábbi költségvetési forrásokkal rendelkezett:

|  |                  |
|--|------------------|
| - központi működési támogatás:                 | 1.040.000 Ft     |
| - központi feladatalapú támogatás:             | 545.192 Ft       |
| - települési önkormányzat működési támogatás:  | 331.080 Ft       |
| - települési önkormányzat pályázati támogatás: | 500.000 Ft volt. |

## **RENDEZVÉNYEINK**

### **Kelet-Európa zenéi - Nemzetiségi Klub**

Javaslat a „Kelet-európai nemzetiségek zenéi” című rendezvénysorozat megtartására tárgyú, 36/2023. (VI. 28.) számú határozata értelmében a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. év folyamán „Kelet-európai nemzetiségek zenéi” címmel nyílt rendezvénysorozatot szervezett.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a rendezvénysorozat előadói költségeit illetve reprezentációs költségeit fedezte.

1.

Az 1. rendezvény 2023. 07. 19. napon 17:00 órai kezdettel került megrendezésre a Nemzetiségi Irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b). Témái többek között a román népzene története és magyar vonatkozásai voltak; a Szitkó Family Band zenei bemutatót tartott, 1 órás ismeretterjesztő előadásra is sor került.

Az előadásokat kötetlen beszélgetés, vita követte.

2.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Kelet-európai Nemzetiségek Klubja Szitkó Etelka Asszony előadásával folytatta rendezvénysorozatát 2023. 10. 04-én (szerdán) 17:00 órai kezdettel „A szlovák és a magyar népzene rokon vonásai” témában.

Az előadást zeneileg a Szitkó Family Band kíséerte bemutató jelleggel.

Rendezvényünk helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b volt.

Az előadásokat kötetlen beszélgetés, vita követte.

### **Információs Nap - 2023. október 19.**

A Fővárosi Német Önkormányzattal közös szervezésben a Józsefvárosi Német Önkormányzat 2023. október 19-én, csütörtökön, 17 30 órai kezdettel került megrendezésre.

Helyszín: 1085 Budapest., H-13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központ (Horánszky u 13.) volt.

Meghívott előadó és levezető volt Dr. Ritter Imre, az Országgyűlés Nemzetiségek Bizottságának elnöke, a Magyarországi Németek Parlamenti képviselője.

Az Információs nap témái voltak többek között: Nemzetiségi törvény változásai, Népszámlálási adatok ismertetése, a 2024. évi önkormányzati választásokra történő felkészülés.

#### **2023. november 24. - „Német nyelvű érzékenyítés lehetőségei 2024. évben”**

Javaslat „Német nyelvű érzékenyítés lehetőségei 2024. évben” című rendezvény társzervezésére és támogatására tárgyú, 47/2023. (XI. 09.) számú határozatunk alapján

2023. november 24. napon 16:00 órai kezdettel „Német nyelvű érzékenyítés lehetőségei 2024. évben” című ünnepséget szerveztünk. A rendezvény helyszíne Tündérmű Óvoda (1081 Budapest, Kun utca 3.) volt.

A rendezvény reprezentációs költségeit fedeztük.

### **TERVEINK 2023. ÉVRE**

#### **2023. november 29. - „Budapest 150” rendezvény**

„Javaslat a települési önkormányzat által kiírt 2023. évi nemzetiségi pályázaton való részvételre” tárgyú, 27/2023 (IV. 13.) számú illetve „Javaslat a települési önkormányzat által nyújtott 2023. évi pályázati támogatás tudomásul vételéről” tárgyú, 39/2023. (VII. 19.) számú határozatai értelmében Önkormányzatunk sikeres pályázatot nyújtott be a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által 2023. évre a nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton.

Javaslat „Budapest 150” című rendezvény szervezésére és támogatására tárgyú, 45/2023. (XI. 09.) számú határozatunk alapján 2023. november 29. napon 16:00 órai kezdettel „Budapest 150” című ünnepséget szerveztünk, helyszín: Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal 300-as terme. (1082 Budapest, Baross utca 63-67.).

A rendezvény alábbi költségeit fedezzük: ellátási költség (reprezentáció), megbízási díjak, nyomdaköltség (meghívók, plakátok, kiadvány).

### **Közmeghallgatás**

2023. november 09. napján megtartott 5. nyilvános rendkívüli testületi ülésen döntöttünk a közmeghallgatás megtartásáról.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Javaslat közmeghallgatás és ahhoz kapcsolódó kiadások meghatározására tárgyú, 43/2023. (XI. 09.) számú határozatában úgy döntött, hogy a 2023. évi közmeghallgatás dátuma 2023. november 27. napon 10:00 óra, helyszín: Nemzetiségi Iroda, 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b.

A nyílt rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában került meghirdetésre, továbbá megjelentettük a Józsefvárosi Újságban illetve a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal honlapján is.

Az év során megtartott programok minden esetben a német kultúra ismertetését és népszerűsítését szolgálták.